



Vist a la xarxa

Publicació lliure i independent, de periodicitat aleatòria: surt quan cal i quan convé !

Quart lliurament de la sèrie Via Tintín publicat el 5 d'octubre en el Bloc de VilaWeb "Propera parada...", bloc de transports de Jordi Casadevall. El contingut,

Via Tintín (4: l'altre tren groc, i no precisament petit)

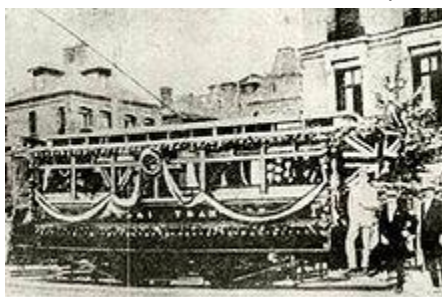
Un atemptat al punt quilomètric 123 del ferrocarril entre Shangai i Nanking és un dels episodis destacats d'El lotus blau. L'incident, en el context de la guerra sino-japonesa, de fet n'és el pretext, procés relatat a la pàgina 22 amb una lliçó de com es manipula informativament l'opinió pública.

Aquell ferrocarril tintinaire era lent i a vapor, però avui és una de les moltes línies d'alta velocitat que creuen el gegant asiàtic de sud a nord i d'est a oest, totalitzant 11.902 quilòmetres i convertint el país en



el més important del món amb aquest mode de transport, seguit a molta distància de l'estat espanyol i la seva irracional xarxa de dèries centralistes. Des del 2010 els xinesos poden viatjar còmodament de Shangai a Nanking en 73 minutets i per fer-ho han d'iniciar el recorregut a l'espectacular estació terminal de Shangai-Hongqiao, inaugurada el 2010, de proporcions gegantesques com es pot comprovar a la

imatge. Una infraestructura ben diferent de l'antiga estació del Nord (imatge), dissenyada pels britànics, inaugurada el 1909, destruïda pels japonesos i clausurada el 1987 per ser destinada a museu del Transport.



Shangai ja havia estat l'origen del primer ferrocarril xinès el 1876, cap a Kung Ruan, però no deixem la gran metròpoli d'aquell país perquè, encara que de manera molt discreta, a El lotus blau hi apareixen dos tramvies. El primer tramvia elèctric aparegué el

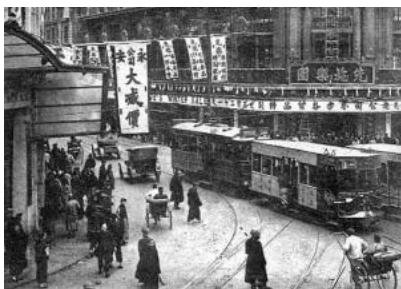
1908 (imatges). Durant molts anys hi convisqueren tres xarxes, la britànica (set línies), la francesa (tres) i la pròpiament xinesa (quatre) fins que el 1963 el mitjà fou clausurat per ser substituït pel modern Zhangjiang el 2010, perfecte complement de la tupida xarxa de metro, amb 14 línies, inaugurades una per any de mitjana. Sense comentaris.





Vist a la xarxa

Publicació lliure i independent, de periodicitat aleatòria: surt quan cal i quan convé !

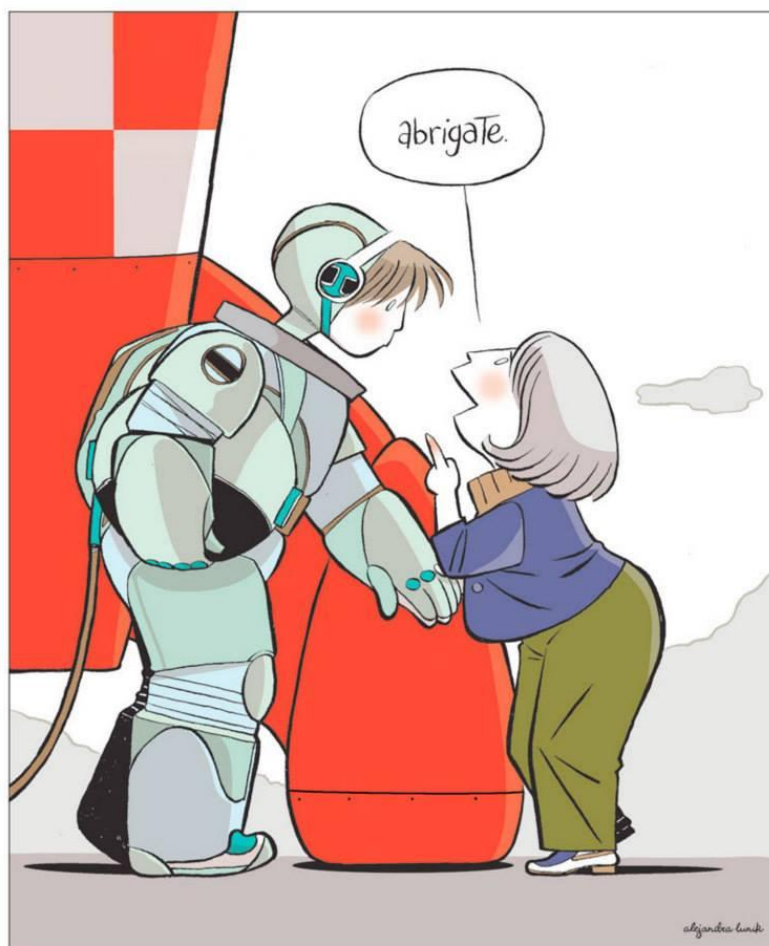


I tampoc cap comentari a fer a la següent història de Tintín, L'orella escapçada. El ferrocarril a vapor que hi apareix transita per la fictícia San Teodoro, prototipus de república bananera que cadascú pot, si vol, identificar amb algun país concret, cosa que no correspon fer a aquest bloqueig.

(continuarà)

[Imatges: en.wikipedia]

El soci de Sabadell Rafel Sabater es ha enviat la següent imatge:



Acompanyada de: **De què em sona?**



Vist a la xarxa

Publicació lliure i independent, de periodicitat aleatòria: surt quan cal i quan convé !

Traducció: Tintin ara parla albanès

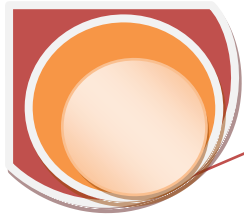
"Muskar XII recorda el primer rei Zog, que va governar Albània 1928-1939," (Arben Selimi, Fundador d'edicions Bénart).

Traduït a la majoria de les llengües del món, Tintín encara no s'havia expressat en albanès. Això serà possible gràcies a la petita editorial que Bénart presentarà "*Skeptri i Otocarit*" a la Fira del Llibre de Tirana del 12 al 16 de novembre.



"Creiem que no només serà ben acollida pels lectors, sinó que el més important es que obrirà el camí per a altres projectes editorials d'aquest tipus", diu entusiasmat Evelyn Noygues en el bloc "Albània" juntament amb gran quantitat d'informació sobre la cultura albanesa. Assenyala que, a diferència de la veïna Kosovo (ex Jousgoslavia) on "sota Tito, tots els nens llegeixen Tarzan, els albanesos, no han conegut les bafarades (globus que contenen els diàlegs dels personatges)". L'absència de la cultura del còmic possiblement ha influït en l'elecció de la traducció. El mercat del còmic a Albània és encara molt petit.

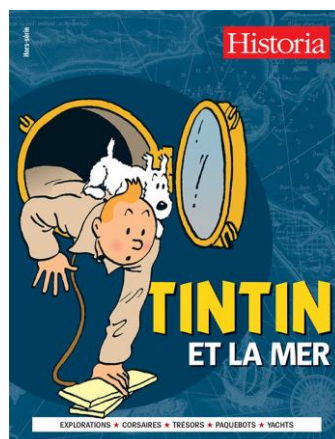
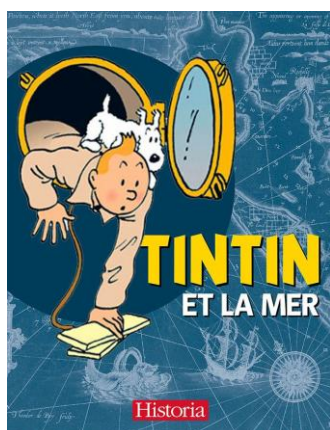
(Font: ActualLitté, les univers du livre)



Vist a la xarxa

Publicació lliure i independent, de periodicitat aleatòria: surt quan cal i quan convé !

Ja es als quioscs de França i Bèlgica l'*hors-série* "Tintin et la mer". Hem vist fins a 4 models de portada depenen dels diferents distribuïdors:



Un nou especial de "Historia", el quart després de "Les personnages de Tintin dans l'histoire" Volum 1 i Volum 2 i de "Tintin et les forces obscures", on parla de la relació de Tintin amb el mar, els vaixells, els mariners, els ports, incloent-hi Saint-Nazaire, que son presents en 15 de les seves 23 aventures. Format 235 x 305 mm, 130 pàgines i tapes de cartró.

(Fonts: Historia, Tintinfo, Ouest-France,...)



Ah, i bon profit amb un bon menú tintinaire!!!